



EDITORIAL

1030 BUENOS AIRES: Larrea 44/50, *(Estacionamiento para clientes)*
Telefax (011) 4952-5924 y líneas rotativas - Fax directo de 18 a 09 hs.
editorial@paulinas.org.ar

DISTRIBUIDORA

1030 BUENOS AIRES: Larrea 44/50, *(Estacionamiento para clientes)*
Telefax (011) 4952-5924 y líneas rotativas - Fax directo de 18 a 09 hs.
ventas@paulinas.org.ar

LIBRERÍAS

3760 AÑATUYA (Santiago del Estero): Av. 25 de Mayo 69,
Telefax (03844) 421661 / amsolidaridad@yahoo.com.ar

8000 BAHÍA BLANCA (Buenos Aires): Zelarrayan 189,
paulinasbb@yahoo.com.ar

1030 BUENOS AIRES: Larrea 44/50, Telefax (011) 4952-5924
y líneas rotativas - Fax directo de 18 a 09 hs. / ventas@paulinas.org.ar

1419 BUENOS AIRES: Nazca 4249, Tel. (011) 4572-3926
Fax 4571-6226 *(Estacionamiento propio para clientes)*

3400 CORRIENTES: San Juan 936, paulinascor@arnet.com.ar

5500 MENDOZA: San Martín 980,
Telefax (0261) 429-1307, paulinaszm@arnet.com.ar

3500 RESISTENCIA (Chaco): Arturo Illia 178
Tel. (03722) 427188, Fax (03722) 442110 / paulinasres@arnet.com.ar

2000 ROSARIO (Santa Fe): Maipú 812, paulinasro@yahoo.com.ar,
Telefax (0341) 4481832

4000 SAN MIGUEL DE TUCUMÁN: Maipú 320,
Telefax (0381) 4217837 / paulinastuc@arnet.com.ar

3000 SANTA FE: San Jerónimo 2136,
Telefax (0342) 4533521, paulinassfe@arnet.com.ar

11100 MONTEVIDEO (Uruguay): Colonia 1311,
Tel. (00598-2) 900 68 20, Fax (00598-2) 902 99 07 / paulinas@adinet.com.uy

ASUNCIÓN (Paraguay): Azara 279 (casi Iturbe),
Tel. (00595) 21440651, Fax (00595) 21440652 / paulinas@pla.net.py

FAMILIA CRISTIANA

1030 BUENOS AIRES: Larrea 44,
Telefax (011) 4952-5924 y líneas rotativas,
Fax directo de 18 a 09 hs. / familiacristiana@paulinas.org.ar

RADIO SOLIDARIDAD

3760 AÑATUYA (Santiago del Estero): Av. 25 de Mayo 69,
Telefax (03844) 421661 / amsolidaridad@yahoo.com.ar

OLIVIER CLÉMENT
MARKO IVAN RUPNIK

Aunque muera, vivirá

Ensayo sobre la resurrección de los cuerpos



Clément, Olivier

Aunque muera vivirá : ensayo sobre la resurrección
de los cuerpos / Olivier Clément y Marko Ivan Rupnik.

- 1a ed. - Buenos Aires : Paulinas HSP, 2009.

112 p. ; 17x12 cm. - (Sabiduría)

ISBN 978-950-09-1642-4

1. Espiritualidad Cristiana. I. Título

CDD 248

Título original: *Anche se muore vivirá. Saggio sulla risurrezione dei corpi.*

© 2003 Lipa SRL, Roma

Cubierta: particular de un mosaico de Marko Ivan Rupnik

Traducción: María Fidelis Tibaldo, fsp.

Diseño de cubierta y armado de interior: Mariana I. Cremades

1ª edición, marzo de 2009.

Con las debidas licencias - Queda hecho el depósito que ordena la ley 11.723. © **Paulinas** de **Asociación Hijas de San Pablo**, Nazca 4249, 1419 Buenos Aires. Impreso en la Argentina. Industria argentina.

ISBN: 978-950-09-1642-4

Impresiones Gráficas JC SRL, Carlos María Ramírez 2409 - Buenos Aires, Argentina

Distribuye:

Paulinas

Larrea 44/50, C1030AAB Buenos Aires, Argentina

Telefax: (011) 4952-5924 y líneas rotativas

Línea de fax gratuita para clientes: 0-800-333-7717

E-mail: editorial@paulinas.org.ar - www.paulinas.org.ar

Índice

1. La resurrección	10
Hermenéutica y experiencia eclesial	10
I. Aparición del problema	10
II. Una hermenéutica eclesial	12
El testimonio paulino, en función de la experiencia propiamente apostólica y de la experiencia eclesial	13
La toma de conciencia de los Apóstoles en el Espíritu Santo	14
III. Los datos exegéticos en esta perspectiva	18
Los testimonios pre-evangélicos	18
La tumba vacía	22
Las apariciones	27
IV. Una ontología de la Resurrección	30
Los “estados espirituales” del ser creado	30
El sentido de la resurrección corporal de Cristo	34
2. Las vendas de la caridad	40
Según nuestra fe	40
La vida que permanece es la comunión libre y fiel	42
El amor es la libre adhesión	43
El amor es la memoria	44
La Pascua: Dios se acuerda	47
El díptico de la capilla: de la tierra al cielo a través del amor. 49	
Todo lo creado debería servir al amor	49
Lo que he vivido en el amor está custodiado en la memoria de Dios ..	52
El fundamento de nuestra esperanza	55
Los mosaicos de la cámara mortuoria: “Se siembra corruptible y se resurge incorruptible”	58
El hombre es como el grano que muere en la tierra	58
Cristo muere con nosotros para que nosotros muramos con él	62
El Bautismo, nuestra muerte y resurrección	65
Cristo nos encuentra en nuestro pecado	68
La mirada de Cristo suscita en nosotros el arrepentimiento	71
El perdón nos lleva a reencontrarnos con Cristo	73
El encuentro con la tumba	75
Del cuerpo al cadáver	78
Del cuerpo mortal al cuerpo espiritual	80
Las embalsamadoras	86
....	95

Este pequeño libro se compone de varios elementos.

Se abre con un texto de Olivier Clément sobre cómo podemos hoy descifrar el sentido de la Resurrección –el evento más central y dador de sentido de la fe cristiana– después que la ciencia exegética y teológica de los últimos siglos demostró que los Evangelios no pueden ser leídos como reconstrucciones biográficas de la vida de Jesús y cómo en ellos, la objetividad de los hechos históricos, tales como sucedieron, se los debe leer a través del lenguaje de la fe pascual de la Iglesia primitiva.

Es un texto que reflexiona sobre las interpretaciones exegéticas contemporáneas, inevitablemente entretejidas con las más generales tendencias culturales de nuestro tiempo, pero a partir del convencimiento de que los cristianos no pueden leer la Biblia y los misterios cristianos por sí solos, sino junto a toda la Iglesia que lee y comprende en mí y conmigo. En la vida de la Iglesia vivimos en la gran unidad de la comunión de los santos, que nos introduce en una suerte de reversibilidad de los tiempos históricos, en el tiempo bíblico –de la creación a la parusía–, contemporáneos de los grandes eventos de la historia de la salvación y de la gracia que de ellos se desprende.

Este texto de Clément tiene también un valor de testimonio. Él escribió más de una vez que el encogerse de nuestro cuerpo en la vejez tiene el significado espiritual de la crisálida, de la crisálida que hace salir a la mariposa, del hombre de carne que debe marchitarse y morir para generar al hombre espiritual. El escrito de Clément, en aquel momento más que octogenario y con el cuerpo

signado por los inevitables achaques de la vejez, asume así todo un valor existencial. Nos place pensarlo como una de las palabras de su testamento, un canto a la resurrección de quien era consciente de la muerte, pero de la muerte con Cristo.

El libro presenta después un texto de Marko Rupnik, autor además de la historia de Boguljub en el apéndice y de los mosaicos del Hospital de la “Madonna dell’Oliveto” de Montericco, a las que se refieren las imágenes, realizadas junto al Atelier Dell’Arte Spirituale del Centro Aletti. Mientras el texto de Clément se detiene sobre la resurrección de Cristo, el de Rupnik busca ofrecer puntos de reflexión sobre nuestra resurrección, y entiende hacerlo de tres maneras diversas para decir el mismo contenido: una a través del registro argumental, otra en la forma de narración y la tercera, por medio de imágenes, recogiendo la gran tradición cristiana donde los lenguajes teológicos nunca se han excluido el uno al otro, en la tensión para expresar el misterio de una manera capaz de hablar a cada uno, alcanzado ya sea por la palabra argumentada, sea por la narración, sea por el arte.



1. La resurrección

Hermenéutica y experiencia eclesial

Por Olivier Clément

I. Aparición del problema

Hasta el “siglo de las luces” no había ninguna duda, entre los cristianos, sobre la autenticidad del dato escriturístico relativo a la resurrección de Jesús y de su interpretación. Afirmación ingenua de la resurrección, en cuanto que el hecho histórico y la fe en el Resucitado se mezclaban inextricablemente. El problema aparece cuando la ciencia misma “pre-crítica” estableció por principio que no existe otra realidad, otra modalidad de ser, que el mundo de los sentidos y de la cantidad. El “milagro” debe ser negado *a priori*. La teología liberal del siglo diecinueve, según se desarrolla en este universo sin misterio. Es el “palacio de cristal” de Dostoievsky, con sus ídolos de racionalidad e historia. Cristo resucitado no puede ser más que un mito, en el sentido más pobre. Razón e historia no se interesan sino del Jesús de

la historia, el hombre de Nazaret, mesías probablemente político, cuya aventura se agota en el fracaso sin mañana de la cruz.

Pero los Evangelios están de tal modo entretejidos de signos y de enigmas, lo invisible penetra tan profundamente lo visible, la conciencia ininterrumpidamente sugerida por Jesús de su identidad divina es tan neta, que se necesitaría cancelar todo si se quisiese mirar sólo la historia racionalmente garantida. *Finalmente la misma historia se desvanecería, y Jesús no sería más que un fantasma.*

Dejando al margen, o casi, al Jesús de la historia, Bultmann descifra el “mito” de la resurrección, el advenimiento de la fe vivido desde las primeras comunidades cristianas, el sentido que su fe le ha dado a la cruz. Dejando al mundo lo que es, sometido a las “leyes” precisadas por la ciencia, la resurrección se identifica con la fe, según una interpretación “existencial” de ella, es decir sugestiva hasta el fin.

Hoy, en la exégesis que domina en Occidente, el pensamiento de Bultmann se diluye, pero no es realmente superado. La continuidad entre el Jesús de la historia y el Cristo de la fe ya no se niega, pero ella es puramente “personal”, sin consecuencias para el cuerpo individual de Jesús. Xavier Léon-Dufour, al final de su bellissimo libro¹, parece sugerir cómo el cadáver de Jesús retorna al universo al que pertenece, pero a un universo que ya,

1. Se refiere al libro *Résurrection de Jesus el message pascal*, París, 1971, trad. it. Cinisello Balsamo, 1973 (2ª ed. 1987).